

СТЕФАНО АСКАРИ

ЭВЕЛИН ДАВИДДИ

КРИСТИАН ЛОДЕЗАНИ

# ВРЕМЯ? ЭТО МЫ!

СЕКУНДА



минута

Неделя



ЧАС

МЕСЯЦ



день



САМОКАТ

ВРЕМЯ? ЭТО МЫ!

СТЕФАНО АСКАРИ



ОЛИВИИ И ЭМИЛИО — ЗА ТО, ЧТО НАУЧИЛИ МЕНЯ,  
КАК МНОГО ВСЕГО МОЖЕТ ЗНАЧИТЬ СЛОВО «СЕКУНДА».

СТЕФАНО АСКАРИ

СЕБАСТЬЯНО И ЗОЕ, ВРЕМЯ С КОТОРЫМИ —  
САМОЕ ДРАГОЦЕННОЕ.

ЭВЕЛИН ДАВИДДИ

ДАВИДЕ И ДЖУЛИО — С ИХ ТЫСЯЧЬЮ ВОПРОСОВ.

КРИСТИАН ЛОДЕЗАНИ

УДК 087.5+ 006.922.3  
ББК 74.102  
С79

Стефано, Аскарари  
С79 Время? Это мы!: [для дошкольного возраста] / Стефано Аскарари, Кристиана Лодезани ;  
ил. Эвелен Давидди. — М. : Самокат, 2025. — 48 с. : ил. — (Это мы!). — ISBN 978-5-00167-712-3

Помнишь ли ты, когда впервые задумался о времени? Как это было? Время, безусловно, сложная штука для понимания и объяснения. У него много форм и названий: секунды, минуты, часы, дни, недели, месяцы и годы. Иногда оно бежит, а иногда тянется вечно. Понять его не всегда просто, даже взрослым. Эта тонкая и поэтичная книга поможет узнать больше о времени.

All rights in this publication are reserved to Franco Cosimo Panini Editore S.p.A.  
No part of this publication may be reproduced, stored in any retrieval system or transmitted  
in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise  
without the prior written permission of Franco Cosimo Panini Editore S.p.A.

Original title: "Il tempo? Siamo noi!",  
by Stefano Ascari, Evelyn Daviddi and Christian Lodesani  
© 2024 Franco Cosimo Panini Editore S.p.A., Modena  
© Издание на русском языке, оформление.  
ООО «Издательский дом «Самокат», 2025

ISBN 978-5-00167-712-3

Стефано Аскарари, Кристиана Лодезани, Эвелен Давидди

## Время? Это мы!

В соответствии с Федеральным законом № 436  
от 29 декабря 2010 года маркируется знаком 0+

Перевод Ксении Тименчик  
Литературный редактор Наталья Сидоровичева  
Корректор Дарья Кислова  
Верстка Стефана Розова  
Леттеринг Андрея Кудрявцева  
Художественный редактор Юлия Сиднева  
Ведущий редактор Юлия Назарова  
Главный редактор Ирина Балахонова

ООО «Издательский дом «Самокат»  
119017, Россия, г. Москва,  
ул. Малая Ордынка, д. 18, стр. 1  
+7 (495) 180-45-10  
info@samokatbook.ru, www.samokatbook.ru

Отдел продаж  
sales@samokatbook.ru

Книги по издательским ценам можно приобрести  
в магазинах издательства:  
Москва, ул. Малая Ордынка, д. 18, стр. 1;  
Санкт-Петербург, ул. Кронверкский проспект,  
дом 63/31, литера А  
и в интернет-магазине samokatbook.ru

Подписано в печать 08.11.2024  
Формат издания 60 × 84/16  
Усл.-печ. л. 8. Тираж 2500 экз. Заказ № .

Отпечатано в ООО «ИПК Парето-Принт»,  
Россия, 170546, Тверская обл.,  
Промышленная зона Боровлёво-1, ком. № 3А.  
www.pareto-print.ru



СТЕФАНО АСКАРИ

# ВРЕМЯ? ЭТО МЫ!

ИДЕЯ КРИСТИАНА ЛОДЕЗАНИ  
ИЛЛЮСТРАЦИИ ЭВЕЛИН ДАВИДДИ

ПЕРЕВОД  
КСЕНИИ ТИМЕНЧИК

Москва



Самокат



ЭТА СТРАНИЦА

**ДО**



ЭТА СТРАНИЦА  
**ПОСЛЕ**



ЕСТЬ КУЧА ВЕЩЕЙ, КОТОРЫЕ ПРОИСХОДЯТ **ДО**...

НАПРИМЕР, ТЫ МОЕШЬ РУКИ ПЕРЕД ЕДОЙ —  
**ДО** ТОГО, КАК СЕСТЬ ЗА СТОЛ (ПРАВДА?).

СЛУШАЕШЬ СКАЗКУ ПЕРЕД СНОМ —  
**ДО** ТОГО, КАК ЗАСНУТЬ.

ОДЕВАЕШЬСЯ **ДО** ТОГО, КАК ПОЙТИ В САДИК ИЛИ В ШКОЛУ.  
ДЕДУШКА И ВСЕ ОСТАЛЬНЫЕ ТВОИ ПРЕДКИ  
БЫЛИ ДЕТЬМИ — КОНЕЧНО, **ДО** ТЕБЯ.



ОЧЕНЬ МНОГОЕ, НАОБОРОТ,  
ПРОИСХОДИТ ПОСЛЕ...

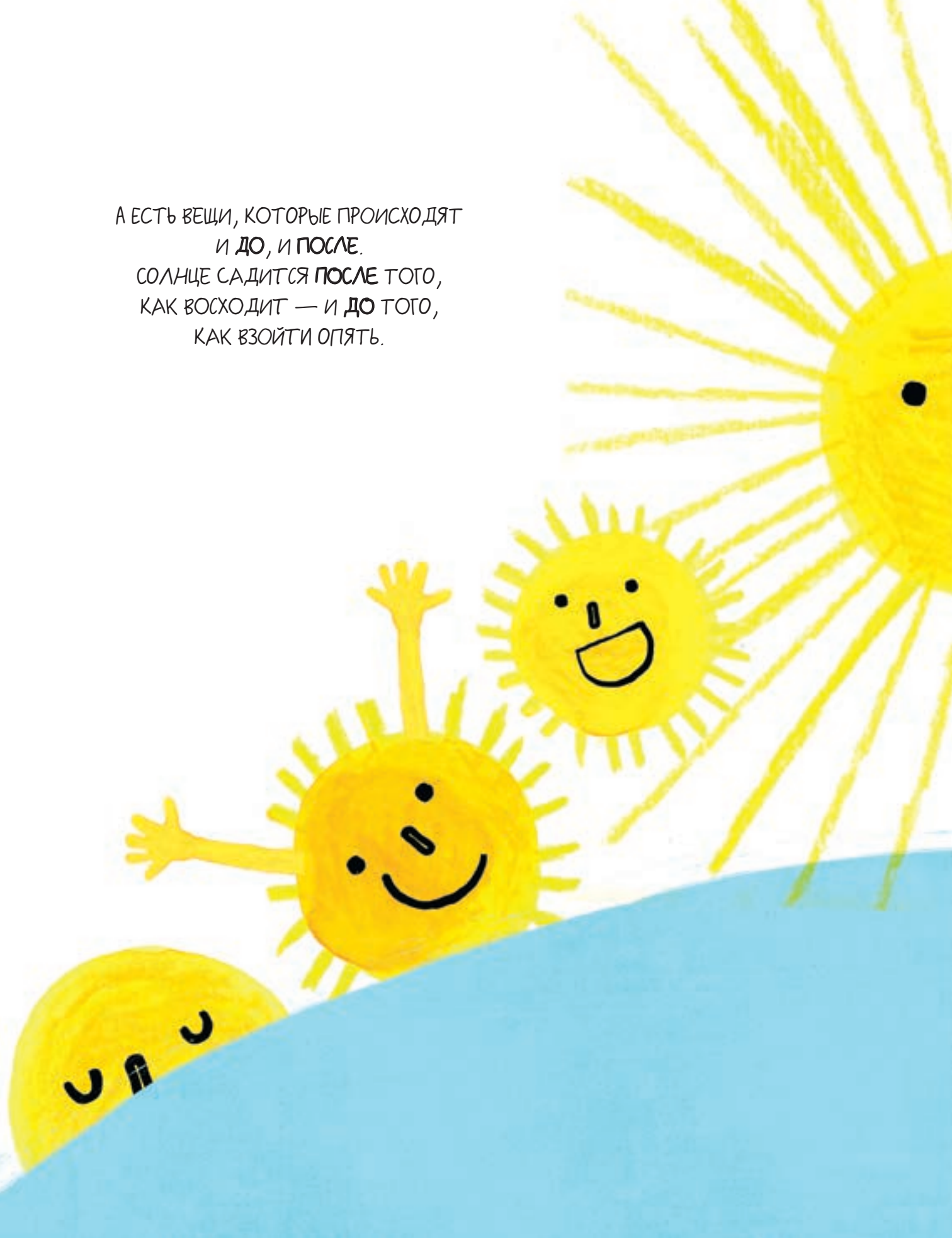
ЗУБЫ НАДО ЧИСТИТЬ ПОСЛЕ ЕДЫ,  
А СНЫ МОЖНО УВИДЕТЬ  
ТОЛЬКО ПОСЛЕ ТОГО,  
КАК УСНЕШЬ.

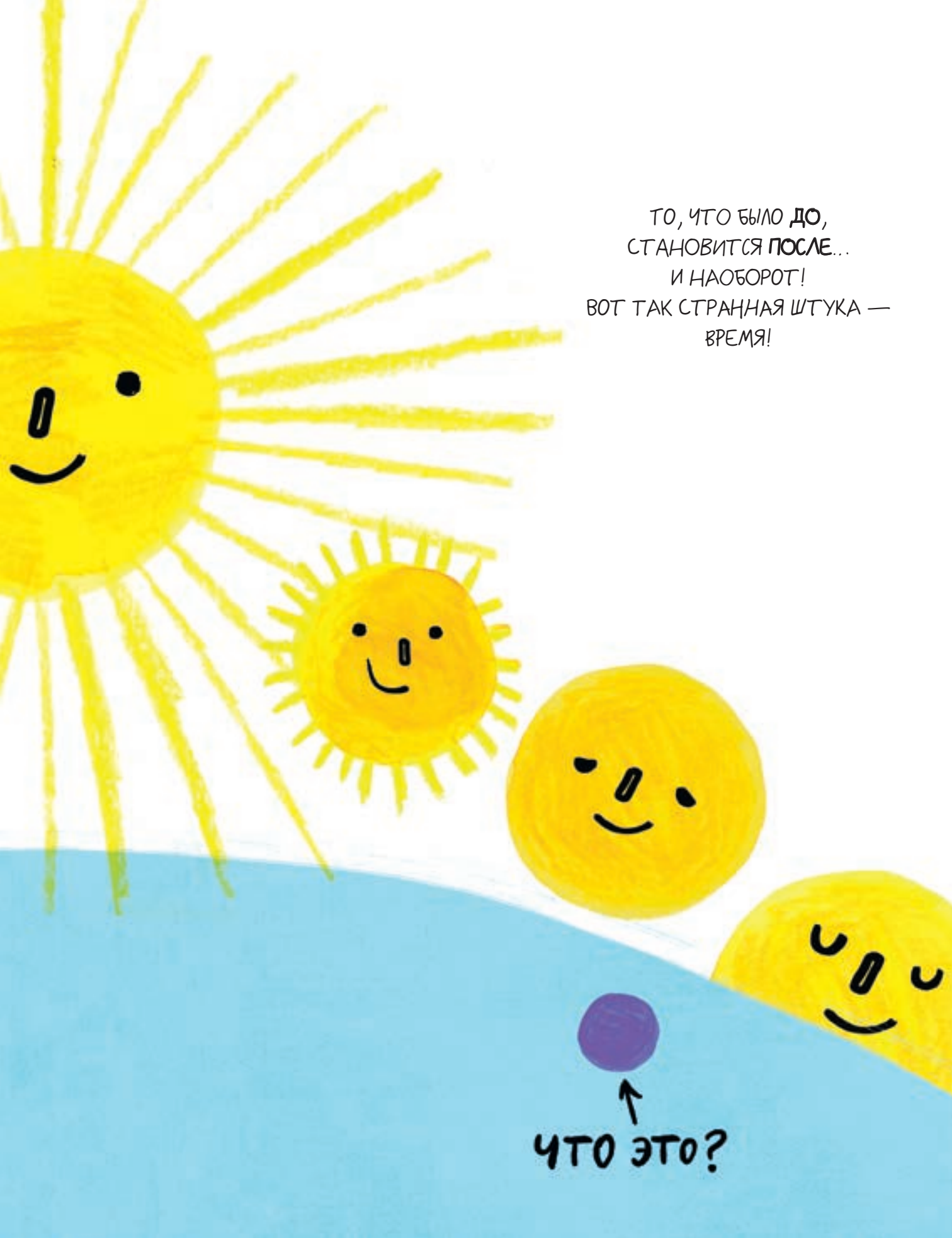


УРОКИ НАДО БЫ ДЕЛАТЬ ДО  
ВСЕГО ОСТАЛЬНОГО, НО ЧАЩЕ ВСЕГО  
МЫ ДЕЛАЕМ ИХ ПОСЛЕ.  
НОВЫЙ ГОД ПРИХОДИТ ПОСЛЕ ЛЕТА,  
А ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ ТВОЕЙ СЕСТРЫ  
ВСЕГДА ПОСЛЕ ТВОЕГО.



А ЕСТЬ ВЕЩИ, КОТОРЫЕ ПРОИСХОДЯТ  
И ДО, И ПОСЛЕ.  
СОЛНЦЕ САДИТСЯ ПОСЛЕ ТОГО,  
КАК ВОСХОДИТ — И ДО ТОГО,  
КАК ВЗОЙТИ ОПЯТЬ.





ТО, ЧТО БЫЛО ДО,  
СТАНОВИТСЯ ПОСЛЕ...  
И НАОБОРОТ!  
ВОТ ТАК СТРАННАЯ ШТУКА —  
ВРЕМЯ!

ЧТО ЭТО?

# СЕКУНДА



СЕКУНДА — ЭТО МАЛЕНЬКИЙ ЖИВОЙ  
КУСОЧЕК ВРЕМЕНИ. ОНА ДЛИТСЯ СОВСЕМ  
НЕДОЛГО, НО ЗНАЧИТ ОЧЕНЬ МНОГО.



СЕКУНДА ТАКАЯ КОРОТКАЯ!  
ТЫ ТОЛЬКО УСПЕВАЕШЬ СКАЗАТЬ «ОДИН»,  
А ОНА УЖЕ ПРОШЛА.





НУЖНА ЕЩЕ СЕКУНДА,  
ЧТОБЫ ЗАКОНЧИТЬ ИГРАТЬ  
(КОГДА ТЕБЯ ЗОВУТ ЗА СТОЛ).

СЕКУНДА НА ПОЦЕЛУЙ И НА ТО,  
ЧТОБЫ МОРГНУТЬ ГЛАЗОМ, ПНУТЬ МЯЧ  
ИЛИ РАЗБИТЬ ЯЙЦО!

СЕКУНДА НУЖНА ЯЩЕРКЕ,  
ЧТОБЫ СПРЯТАТЬСЯ, А ЛАСТОЧКЕ —  
ЧТОБЫ РАЗВЕРНУТЬСЯ В НЕБЕ.

